

怎样用英语表达职位升迁 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E6_80_8E_E6_A0_B7_E7_94_A8_E8_c96_132731.htm Promotion/Transfer 1

- 1、 Hes going up the ladder pretty quickly. 他真是平步青云。
 - 2、 Shes moving up the ranks one step at a time. 她一步步地向上爬。
 - 3、 Were transferring you to our head office. 我们要调你去公司的总部。
 - 4、 Were promoting you to a senior position effective (?) immediately. 我们将马上给你升职。
 - 5、 Were happy you got the promotion. 很高兴你得到了提拔。
 - 6、 This career move is the right direction. 这次变动是你在事业上的一次迈进。
 - 7、 Youve been a great asset to our department. 你曾是我们部门的栋梁之材。
 - 8、 Break a leg! 祝贺!
 - 9、 We hope youre successful in your new post. 我们祝你在新的岗位上成功。
 - 10、 Good luck and best wishes on your career move. 祝你新的事业一帆风顺!
- 注解：1、 如果用梯子来形容人的事业上的升迁的话，看来是再合适不过的了。那么“ Hes going up the ladder pretty quickly ”，就是说这个人爬得很快，职位升得很快，也就是所谓的平步青云。2、 一个职位很高的公司领导很有可能是从一个小小的职员爬上去的，所以用爬梯来形容职位的升迁是再合适不过的了。“ Shes moving up the ranks one step at the time. ”便是一个很好例子。它也有慢慢来，一步一个台阶，从底层做起的意思。3-5当你获得升迁的时候，你的上司会说什么呢？最常见的一句可能是“ Were transferring you to our head office. ”或者是：“ Were promoting you to a senior position effective immediately! ”，再或者是你的上司会微笑而镇定地看着你说

: “ Were happy you got the promotion. ”。6、 “ This career move is a step in the right direction. ” 这里的变动多指职位上的提升，你一定要抓住这次机遇好好发展。7、 ‘ asset ’ 指的是珍贵的财产，如果公司的同事或老板这么告诉你的话，你应该感到骄傲。8-10、 三句话都是在你的朋友得到升迁的进修，表示祝福的方式。 “ Break a leg ” ，千万不要以为你的朋友们想要你的腿断掉。在心理学当中，这被称作 ‘ reverse psychology ’ 。人们经常用一些反话来表示对亲朋好友的祝福。所以下次当你的朋友升迁时，你可以这样对他说以表示恭喜升迁的意思。另外当你的朋友升职时，你还可以这样对他们说 “ We hope youre successful in your new post ” ，接下来这句表示祝福的话你一定不会觉得陌生，外国人也是经常这么祝愿他们刚刚获得升迁的朋友们的： “ Good luck and best wishes on your career move. ” 。当然，你也可以简单而又衷心地说一句： “ Congratulations! ” 。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com